



Radio / CD / MP3

Modena MP54

Sevilla MP54

7 644 260 310

7 644 262 310

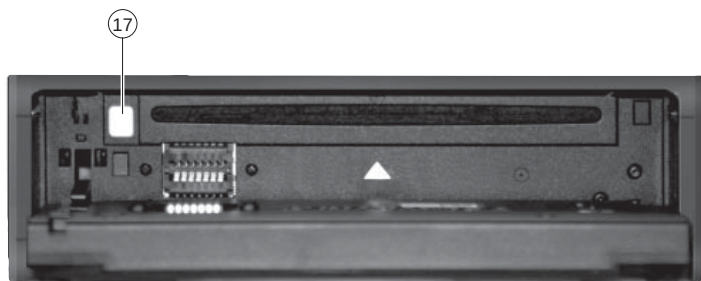
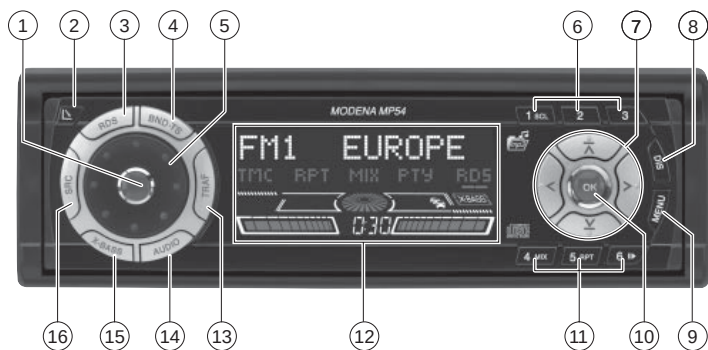
Istruzioni d'uso



<http://www.blaupunkt.com>

 **BLAUPUNKT**

Bitte aufklappen
Open here
Ouvrir s.v.p.
Aprite la pagina
Hier openslaan a.u.b.
Öppna här
Por favor, abrir
Favor abrir
Åbn her



- ① Tasto per accendere e spegnere l'apparecchio, tasto di ammutolimento (Mute)
- ② Tasto  per aprire il dispositivo di comando ribaltabile e staccabile (Flip-Release-Panel)
- ③ Tasto **RDS**, inserimento e disinserimento della funzione comfort RDS (Radio Data System)
- ④ Tasto **BND** (banda), selezione di fonte esercizio Radio, selezione del livello di memoria FM e delle bande di frequenza OM e OL
Tasto **TS**, avvia la funzione TravelStore
- ⑤ Regolazione del volume
- ⑥ Blocco dei tasti **1 - 3**
- ⑦ Blocco dei tasti a freccia
- ⑧ **DIS**, cambio del contenuto di display
- ⑨ Tasto **MENU**, richiama il menu per le impostazioni di base
- ⑩ Tasto **OK**, conferma le immissioni di menu ed avvia la funzione Scan
- ⑪ Blocco dei tasti **4 - 6**
- ⑫ Display
- ⑬ Tasto **TRAF**, inserimento e disinserimento del pronto per ricezione messaggi sul traffico
- ⑭ Tasto **AUDIO** (audio), impostazione di bassi, acuti, balance e fader. Selezione della preregolazione di equalizzatore
- ⑮ Tasto **X-BASS**, inserimento, disinserimento e regolazione della funzione X-BASS
- ⑯ Tasto **SRC**, selezione di fonte tra CD/MP3, Multilettore CD (quando allacciato) e AUX.
- ⑰ , tasto di espulsione del CD dall'apparecchio

Note di avvertimento e accessori .	100
Dispositivo di comando asportabile .	100
Inserimento/disinserimento	102
Regolazione del volume	103
Esercizio Radio	105
Impostazione di tuner	105
Inserimento di esercizio Radio	106
Funzione comfort RDS	106
Selezione di gamma d'onde / livello di memoria	106
Sintonizzazione di stazione	107
Impostazione della sensibilità del ricercastazioni	107
Memorizzazione di stazione	108
Memorizzazione automatica di stazione (Travelstore)	108
Richiamo di stazione memorizzata	108
Breve ascolto delle stazioni ricevibili (SCAN)	108
Impostazione della durata di ascolto breve	108
Tipo di programma (PTY)	109
Ottimizzazione della ricezione radio	110
Impostazione di indicazione	110
Messaggi sul traffico	111
Esercizio CD	112
Avvio dell'esercizio CD	112
Selezione di brano	112
Ricerca veloce di brano	112
Ricerca veloce di brano (udibile)	112
Riproduzione dei brani in ordine casuale (MIX)	113
Breve ascolto di brano (SCAN)	113
Ripetizione di brano (REPEAT)	113
Interruzione della riprod. (PAUSA)	113
Cambio di indicazione sul display	113
Indicazione di testo di CD	114
Assegnazione di nomi ai CD	114
Messaggi sul traffico stradale in esercizio CD	115
Estrazione del CD	115
Esercizio MP3	116
Preliminari per il CD con file MP3	116
Avvio dell'esercizio MP3	117
Selezione di directory	117
Selezione di brano/file	118
Corsa veloce di ricerca	118
Riproduzione dei brani in ordine casuale (MIX)	118
Breve ascolto dei brani (SCAN)	118
Ripetizione di brano o di tutta una directory (REPEAT)	118
Interruzione della riprod. (PAUSA)	119
Impostazione di display	119
Esercizio Multilettore CD	120
Avvio del multilettore CD	120
Selezione di CD	120
Selezione di brano	120
Ricerca veloce di brano (udibile)	120
Cambio di indicazione sul display	121
Ripetizione di singoli brani o di interi CD (REPEAT)	121
Riproduzione dei brani in ordine casuale (MIX)	121
Breve ascolto dei brani di tutti i CD (SCAN)	121
Interruzione della riprod. (PAUSA)	122
CLOCK - Ora esatta	122
Sound	123
X-BASS	125
Regol. dell'indicazioni di livello ..	126
Regol. della luminosità (Dimmer) .	126
Impostazione di angolo visuale .	126
Fonti audio esterne	127
TMC per sistemi dinamici di navi. .	127
Dati tecnici	128
Istruzioni di installazione	283

Vi siamo grati per aver scelto un prodotto Blaupunkt e vi auguriamo un buon divertimento con il vostro nuovo apparecchio.

Prima di mettere in funzione l'apparecchio per la prima volta vi raccomandiamo di leggere attentamente le presenti istruzioni d'uso.

I redattori dei testi di istruzione per l'uso della Blaupunkt si premurano continuamente a rendere queste istruzioni quanto più semplici e quanto più comprensibili possibile. Se doveste avere lo stesso bisogno di chiarimenti in merito all'impiego dell'apparecchio, vi preghiamo di rivolgervi al vostro negoziante specializzato oppure di telefonare alla linea diretta di assistenza del vostro paese (hotline). I numeri dei servizi di assistenza sono riportati sul retro del presente opuscolo.

Concediamo una garanzia di produttore per gli apparecchi acquistati in uno dei paesi della Comunità Europea. Le condizioni di garanzia potete leggerle nel sito www.blaupunkt.de, o anche richiederle direttamente al seguente indirizzo.

Blaupunkt GmbH
Hotline CM/PSS
Robert Bosch Str. 200
D-31139 Hildesheim

Sicurezza stradale



La sicurezza stradale ha priorità assoluta. Utilizzate pertanto l'apparecchio soltanto quando la situazione del traffico stradale lo permette.

Prima di partire praticate le operazioni da eseguire con l'apparecchio, per familiarizzarvi con lo stesso.

Deve essere garantito che si possano percepire tempestivamente i segnali di avvertimento della polizia, dei vigili del fuoco e del pronto soccorso. Durante il viaggio ascoltate pertanto il vostro programma sempre ad un volume adeguato.

Montaggio

Se intendete montare l'autoradio voi stessi, leggete prima le istruzioni di montaggio e collegamento riportate alla fine delle presenti istruzioni d'uso.

Accessori

Impiegate esclusivamente gli accessori approvati dalla Blaupunkt.

Telecomando

Con il telecomando opzionale RC 08 o RC 10 potete comandare le funzioni base dell'apparecchio con comodità e sicurezza, senza togliere le mani dal volante.

Non è possibile accendere e spegnere l'autoradio con il telecomando.

Amplificatori

Si possono impiegare tutti gli amplificatori Blaupunkt e Velocity.

Multilettori CD (Changer)

Si possono allacciare i seguenti multilettori CD:

CDC A 08, IDC A 09 e CDC A 03.

NOTE DI AVVERTIMENTO E ACCESSORI

Compact Drive MP3

Per poter riprodurre brani MP3, in alternativa al multilettore CD potete connettere il Compact Drive MP3. Quando usate il CompactDrive MP3, i brani musicali MP3 vengono prima memorizzati da un computer sul disco rigido del Microdrive™ del Compact Drive MP3. Con Compact Drive MP3 allacciato all'autoradio, questi brani si possono poi riprodurre come normali brani di CD. I comandi del CompactDrive MP3 sono simili a quelli di un multilettore CD; per la maggior parte le funzioni del multilettore si possono utilizzare anche con il Compact Drive MP3.

DISPOSITIVO DI COMANDO ASPORTABILE

Dispositivo di comando asportabile

Protezione antifurto

Quale protezione antifurto il vostro apparecchio è dotato di un dispositivo di comando asportabile (Flip-Release Panel). Senza questo dispositivo di comando l'autoradio per un ladro non ha nessun valore.

Proteggete la vostra autoradio contro eventuali furti e prendete ogni volta con sé il frontalino quando vi allontanate dall'autovettura. Non lasciate mai il frontalino in auto, nemmeno in un posto nascosto.

Con la sua particolare struttura costruttiva il frontalino è facile da maneggiare.

Nota:

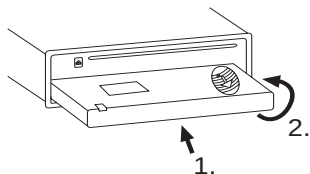
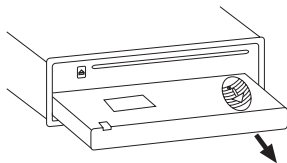
- Non lasciate cadere il dispositivo di comando.
- Non esponete mai il dispositivo di comando direttamente ai raggi del sole o a altre fonti di calore.
- Evitate il contatto diretto dei contatti elettrici del dispositivo di comando con la pelle. Se necessario, pulite i contatti con un panno, non sfilacciato, imbevuto d'alcol.

Come togliere il dispositivo di comando asportabile

➡ Premete il tasto  ②.

Il dispositivo di comando si apre in avanti.

- ⇒ Afferrate il dispositivo di comando sul lato destro e tiratelo in linea retta dal supporto.



Nota:

- L'apparecchio si spegne dopo un periodo di tempo che voi stessi potete impostare. Leggete a tale proposito quanto riportato nel presente capitolo al punto "Timer di spegnimento (Off timer)".
- Rimangono memorizzate le impostazioni attuali.
- Se è inserito un CD, questo rimane nell'apparecchio.

Come riattaccare il dispositivo di comando

- ⇒ Tenete il dispositivo di comando all'incirca ad angolo retto rispetto all'apparecchio
- ⇒ Spingete il dispositivo di comando nella guida dell'apparecchio, nell'apertura sull'orlo inferiore dell'apparecchio, premendo sui lati destro e sinistro fino ad avvertire l'inserimento a scatto.
- ⇒ Spingete con precauzione il dispositivo di comando in su e nell'apparecchio, fino all'inserimento a scatto.

Nota:

- Quando inserite il dispositivo di comando, non premete sul display.

Se avete tolto il frontalino asportabile mentre la radio era accesa, quando lo rimettete al suo posto la radio si mette in funzione automaticamente con le impostazioni ultimamente avute (radio, CD/MP3, multilettore CD o AUX).

Timer di spegnimento (Off timer)

Quando staccate il dispositivo di comando, l'apparecchio si spegne dopo un periodo di tempo impostabile. Potete regolare il timer su valori da 0 a 30 secondi.

- ⇒ Premete il tasto **MENU** (9).
- ⇒ Premete ripetutamente uno dei tasti **Y** o **X** (7), fino a quando sul display appare "OFF TIMER".
- ⇒ Impostate il periodo di tempo azionando i tasti **<>** (7).

Dopo aver concluso l'impostazione

- ⇒ premete due volte uno dei tasti **MENU** (9) o **OK** (10).

Nota:

- Se regolate il periodo di tempo sul valore di 0 secondi, l'apparecchio si spegnerà subito dopo l'apertura del dispositivo di comando.

Inserimento/disinserimento

Avete disponibili le seguenti possibilità di inserimento e disinserimento di apparecchio.

Inserimento e disinserimento tramite l'accensione d'auto

Quando l'apparecchio risulta essere allacciato in modo corretto con l'accensione dell'auto e non è stato spento con il tasto ①, la radio viene inserita e disinserita contemporaneamente con l'accensione dell'auto.

Inserimento e disinserimento tramite il frontalino asportabile

⇒ Staccate il frontalino asportabile.

L'apparecchio si spegne.

Nota:

- L'apparecchio si disinscrive automaticamente dopo un periodo di tempo preimpostato. Leggete a tale proposito quanto riportato al punto "Timer di spegnimento".
- ⇒ Riattaccate il dispositivo di comando.

L'apparecchio si accende. Viene attivata l'impostazione ultimamente avuta (radio, CD/MP3, multilettore CD o AUX).

Inserimento e disinserimento tramite il tasto ①

- ⇒ Per inserire l'apparecchio premete il tasto ①.
- ⇒ Per spegnerlo tenete premuto il tasto ① per oltre 2 secondi.

L'apparecchio si spegne.

Nota:

- Per proteggere la batteria dell'auto-vettura, l'apparecchio si spegne un'ora dopo che viene spenta l'accensione d'auto.

Accensione con inserimento di CD

Quando nell'apparecchio spento non risulta essere inserito nessun CD,

⇒ premete il tasto  ②.

Si apre allora il frontalino asportabile.

⇒ Senza usar forza spingete il CD nel suo drive, con lato stampato in alto, fino a quando avvertite una resistenza.

Il CD viene inserito al suo posto automaticamente.

Non bisogna spingere il CD, né ostacolare il suo inserimento automatico.

⇒ Premendo leggermente chiudete il dispositivo di comando, fino ad avvertire l'inserimento a scatto.

L'apparecchio si accende. Incomincia la riproduzione di CD.

Nota:

- Se l'accensione d'auto è stata spenta prima di spingere il CD nel suo vano, dovete accendere l'apparecchio con il tasto ① per poter poi avviare la riproduzione del CD.

Regolazione del volume

Il volume si può regolare passo a passo dal valore 0 (spento) fino a 66 (massimo).

Per aumentare il volume

- ⇨ girate verso destra il regolatore del volume (5).

Per diminuire il volume

- ⇨ girate verso sinistra il regolatore del volume (5).

Impostazione del volume al momento di accensione

Potete impostare il livello di volume preferito per l'ascolto al momento dell'accensione dell'apparecchio.

- ⇨ Premete il tasto **MENU** (9).
- ⇨ Premete ripetutamente uno dei tasti **Y** o **X** (7), fino a quando sul display appare "ON VOLUME".
- ⇨ Con i tasti **<>** (7) impostate il volume di ascolto al momento dell'accensione.

Per rendere più facile l'impostazione viene fatto sentire il livello di volume corrispondente al valore che state regolando.

Se impostate "LAST VOL", viene attivato il livello di volume che si aveva al momento dello spegnimento dell'apparecchio.

Nota:

- Per proteggere l'udito, il volume all'accensione viene limitato al valore "38". Se al momento dello spegnimento dell'apparecchio il volume

era regolato su un valore superiore ed il valore per il momento dell'accensione viene regolato su "LAST VOL", allora quando accendete l'apparecchio il volume risulta regolato sul valore "38".

Dopo aver ultimato l'impostazione

- ⇨ premete due volte uno dei tasti **MENU** (9) o **OK** (10).

Ammutolimento immediato (Mute)

Potete abbassare di colpo il volume su un valore da voi impostato (Mute).

- ⇨ Premete **brevemente** il tasto (1).

Sul display appare "MUTE".

Abolizione del Mute

Per regolare il volume nuovamente sul livello precedente

- ⇨ premete di nuovo **brevemente** il tasto (1).

Regolazione del volume di ammutolimento (Mute)

Si può regolare il livello del volume di ammutolimento (Mute Level).

- ⇨ Premete il tasto **MENU** (9).
- ⇨ Premete ripetutamente uno dei tasti **Y** o **X** (7), fino a quando sul display appare "MUTE LEVEL".
- ⇨ Con i tasti **<>** (7) regolate il Mute Level.

A regolazione ultimata

- ⇨ premete uno dei tasti **MENU** (9) o **OK** (10).

REGOLAZIONE DEL VOLUME

Audio di telefono / navigazione

Se il vostro apparecchio è allacciato ad un telefono mobile o ad un sistema di navigazione, quando “staccate” il telefono o quando viene trasmesso un messaggio parlato del sistema di navigazione l'autoradio ammutolisce, mentre il colloquio telefonico o il messaggio si sentono attraverso gli altoparlanti dell'autoradio. Per rendere possibile questa funzione, il telefono mobile o il sistema di navigazione devono essere allacciati all'autoradio in osservanza delle relative istruzioni di montaggio.

Per un tale allacciamento è disponibile il cavo Blaupunkt No. 7 607 001 503.

Per sapere quali sistemi di navigazione si possono allacciare alla vostra autoradio rivolgetevi al vostro negoziante specializzato in prodotti Blaupunkt.

Se durante una telefonata o nel corso di un avvertimento parlato del sistema di navigazione viene ricevuto un messaggio sul traffico, il messaggio sul traffico si sentirà solo alla fine della telefonata o dell'avvertimento parlato, se quest'ultimo viene poi ancora irradiato. Non viene memorizzato nessun messaggio sul traffico stradale!

Quando durante l'ascolto di un messaggio sul traffico vi perviene una telefonata o viene fatto sentire un avvertimento parlato per la navigazione, il messaggio sul traffico viene interrotto e viene data via libera all'ascolto della telefonata o dell'avvertimento parlato per la navigazione.

Potete regolare il livello di volume per le telefonate o per i messaggi sul traffico stradale.

- ⇒ Premete il tasto **MENU** ⑨.
- ⇒ Premete ripetutamente uno dei tasti **↵** o **⏮** ⑦, fino a quando sul display appare “TEL/NAVI VOL”.
- ⇒ Con i tasti **◀▶** ⑦ regolate il volume desiderato.

Dopo aver ultimato l'impostazione

- ⇒ premete due volte uno dei tasti **MENU** ⑨ o **OK** ⑩.

Nota:

- Durante l'ascolto degli avvertimenti parlati e mentre state telefonando, potete regolare il volume d'ascolto direttamente con il regolatore di volume ⑤.

Impostazione del volume per la conferma acustica

Quando per una funzione tenete premuto il tasto per oltre 2 secondi, p. es. per memorizzare su un tasto di stazione una determinata stazione radio, si sente una conferma acustica (bip). Si può regolare il volume del bip.

- ⇒ Premete il tasto **MENU** ⑨.
- ⇒ Premete ripetutamente uno dei tasti **↵** o **⏮** ⑦, fino a quando sul display appare “BEEP”.
- ⇒ Con i tasti **◀▶** ⑦ regolate il volume. Il valore “OFF” significa bip escluso, il valore “7” indica la potenza massima di volume per il bip.

A regolazione ultimata

- ⇒ premete uno dei tasti **MENU** ⑨ o **OK** ⑩.

Automatic Sound

Con questa funzione potete adattare automaticamente il volume dell'autoradio alla velocità di corsa. Per rendere possibile questa funzione l'autoradio deve essere allacciata in osservanza delle istruzioni di montaggio.

L'adattamento del volume si può regolare su sei livelli (0-5).

- ⇒ Premete il tasto **MENU** ⑨.
- ⇒ Premete ripetutamente di tasto **↵** ⑦, fino a quando sul display appare "AUTO SOUND".
- ⇒ Con i tasti **<>** ⑦ regolate l'adattamento del volume.

A regolazione ultimata

- ⇒ premete due volte uno dei tasti **MENU** ⑨ o **OK** ⑩.

Nota:

- La regolazione ottimale dell'adattamento del volume alla velocità di corsa dipende dall'intensità dello sviluppo di rumori della vostra autovettura. Eseguite delle prove per determinare il valore ottimale.

Esercizio Radio

Questo apparecchio è dotato di un ricevitore radio RDS. Molte emittenti FM trasmettono un segnale, che oltre al programma radio contiene anche informazioni, come nome di stazione e tipo di programma (PTY).

Non appena una stazione è ricevibile, appare sul display il nome di questa stazione.

Impostazione di tuner

Al fine di garantire un funzionamento della radio senza disturbi, l'apparecchio deve venire impostato sulla regione in cui è in funzione. Potete scegliere tra Europa (EUROPE), America (AMERICA), Sudamerica (S-AMERICA) e Thailandia (THAI). In fabbrica l'apparecchio viene impostato sulla regione in cui viene venduto. Se notate dei problemi nella ricezione, controllate per favore questa impostazione.

- ⇒ Premete il tasto **MENU** ⑨.
- ⇒ Premete ripetutamente il tasto **↵** ⑦, fino a quando sul display appare "TUNER AREA".
- ⇒ Azionate i tasti **<e>** ⑦ per le commutazioni tra "EUROPE", "AMERICA", "THAI" e "S-AMERICA".
- ⇒ Premete due volte uno dei tasti **MENU** ⑨ o **OK** ⑩.

Nota:

- Le descrizioni delle funzioni Regionale (REGIONAL), Tipo di programma (PTY) e Messaggi sul traffico valgono per tuner impostato su

ESERCIZIO RADIO

“EUROPE”. Se avete selezionato un'altra impostazione al posto di “EUROPE”, allora i corrispondenti tasti, indicazioni e menu non funzionano oppure non appaiono sul display.

Inserimento di esercizio Radio

Quando vi trovate il esercizio CD/MP3, Multilettore CD o AUX,

⇒ premete il tasto **BND•TS** (4),

oppure

⇒ premete ripetutamente il tasto **SRC** (16), fino a quando sul display appare il livello desiderato, p. es. “FM1”.

Funzione comfort RDS

Le funzioni comfort AF (frequenza alternativa) e REGIONAL (regionale) ampliano la gamma delle prestazioni della vostra radio.

- AF - Con funzione comfort RDS attivata, l'apparecchio cerca automaticamente la migliore frequenza di ricezione per la stazione sintonizzata.
- REGIONAL: In determinate ore del giorno alcune stazioni suddividono il loro programma in diversi programmi regionali. Con REGIONAL si evita una commutazione automatica su frequenze alternative con altri contenuti di programma.

Nota:

- REGIONAL deve venire espressamente attivato/disattivato nel menu.

Inserimento e disinserimento di REGIONAL

⇒ Premete il tasto **MENU** (9).

⇒ Premete ripetutamente uno dei tasti **Y** o **X** (7), fino a quando sul display appare “REGIONAL”. Dopo la parola “REGIONAL” appare “OFF” o “ON”.

⇒ Per inserire o disinserire REGIONAL, premete uno dei tasti **>** o **<** (7).

⇒ Premete uno dei tasti **MENU** (9) oppure **OK** (10).

Inserimento e disinserimento della funzione comfort RDS

Per attivare le funzioni comfort RDS AF e REG

⇒ premete il tasto **RDS** (3).

Le funzioni comfort RDS sono attive, quando sul display si illumina il corrispondente simbolo “RDS”.

Selezione di gamma d'onde / livello di memoria

Con questo apparecchio potete ricevere programmi delle bande di frequenza FM, come anche OM e OL (AM).

Per la gamma d'onde FM sono disponibili tre livelli di memoria (FM1, FM2 e FMT), mentre su ognuna delle gamme d'onde OM e OL è disponibile un livello di memoria.

Su ogni livello di memoria si possono memorizzare sei stazioni radio.

Per commutare tra i livelli di memoria FM1, FM2 e FMT o le gamme d'onde OM e OL

- ⇒ premete brevemente il tasto **BND•TS** ④.

Sintonizzazione di stazione

Ci sono diverse possibilità di sintonizzazione di stazione.

Corsa di ricerca automatica di stazione

- ⇒ Premete uno dei tasti **Y** o **X** ⑦.

La radio si sintonizza su una delle prossime stazioni ricevibili.

Sintonizzazione manuale

La sintonizzazione si può eseguire anche manualmente.

Nota:

- La sintonizzazione manuale è possibile soltanto con disattivata funzione comfort RDS.

- ⇒ Premete uno dei tasti **< o >** ⑦.

Come sfogliare in una catena di stazioni (solo FM)

Se una stazione irradia più programmi, potete sfogliare in una tale cosiddetta "catena di stazioni".

Nota:

- Per poter usufruire di questa funzione deve essere attivata la funzione comfort RDS.
- ⇒ Premete uno dei tasti **< o >** ⑦ per passare alla prossima stazione oppure alla prossima catena di stazioni.

Nota:

- Allora sarà possibile la sintonizzazione su un'altra stazione da voi previamente già ascoltata. A tale scopo fate uso di una delle funzioni Scan o Travelstore.

Impostazione della sensibilità del ricercastazioni

Potete impostare se ricevere soltanto stazioni potenti oppure anche quelle di minore potenza.

- ⇒ Premete il tasto **MENU** ⑨.

- ⇒ Premete ripetutamente uno dei tasti **Y** o **X** ⑦, fino a quando sul display appare "SENS".

- ⇒ Premete il tasto **>** ⑦.

Sul display appare allora il valore attuale di sensibilità di ricezione. "SENS HI6" indica la sensibilità massima, "SENS LO1" quella minima.

- ⇒ Con i tasti **< >** ⑦ impostate la sensibilità desiderata.

Dopo aver ultimato l'impostazione

- ⇒ premete uno dei tasti **MENU** ⑨ oppure **OK** ⑩.

Nota:

- Per FM e OM o OC (AM) potete impostare gradi differenti di sensibilità.

ESERCIZIO RADIO

Memorizzazione di stazione

Memorizzazione manuale di stazione

- ⇒ Selezionate il livello di memoria desiderato FM1, FM2, FMT, oppure una delle gamme d'onde OM o OL.
- ⇒ Sintonizzatevi sulla stazione desiderata.
- ⇒ Tenete premuto per oltre due secondi il tasto di stazione **1 - 3** (6) o **4 - 6** (11), sul quale intendete memorizzare la stazione in ascolto.

Memorizzazione automatica di stazione (Travelstore)

Potete memorizzare automaticamente le sei stazioni di maggiore potenza della regione in cui vi trovate (solo FM). La memorizzazione avviene sul livello di memoria FMT.

Nota:

- Vengono allora cancellate le stazioni previamente memorizzate su questo livello.
- ⇒ Tenete premuto il tasto **BND•TS** (4) per oltre due secondi.

Ha inizio la memorizzazione. Sul display appare "FM T-STORE". Dopo che è stata ultimata la memorizzazione, la stazione viene fatta sentire sul posto 1 di memoria sul livello FMT.

Richiamo di stazione memorizzata

- ⇒ Selezionate il livello di memoria o la gamma d'onde.

- ⇒ Premete il tasto di stazione **1 - 3** (6) o **4 - 6** (11) corrispondente alla stazione desiderata.

Breve ascolto delle stazioni ricevibili (SCAN)

Potete ascoltare brevemente tutte le stazioni ricevibili. Nel menu potete regolare il tempo di breve ascolto da 5 fino a 30 secondi.

Avvio di SCAN

- ⇒ Tenete premuto il tasto **OK** (10) per oltre due secondi.

Viene avviato l'ascolto breve delle stazioni. Sul display appare prima brevemente "SCAN", poi appare lampeggiante il nome o la frequenza della stazione in ascolto.

Fine di SCAN, continua l'ascolto della stazione in onda

- ⇒ Premete il tasto **OK** (10).

Finisce la ricerca Scan e rimane in onda la stazione ultimamente in ascolto.

Impostazione della durata di ascolto breve

- ⇒ Premete il tasto **MENU** (9).
- ⇒ Premete ripetutamente uno dei tasti **↵** o **⏏** (7), fino a quando sul display appare "SCAN TIME".
- ⇒ Con i tasti **<>** (7) impostate il tempo desiderato per il breve ascolto di stazione.

A fine impostazione

- ⇒ premete due volte uno dei tasti **MENU** (9) oppure **OK** (10).

Nota:

- Il tempo di breve ascolto impostato vale anche per la scansione eseguita per CD / MP3 e per il Multiletore CD.

Tipo di programma (PTY)

Oltre al nome di stazione alcune emittenti FM irradiano anche informazioni sul tipo di programma trasmesso. La vostra autoradio è in grado di ricevere e visualizzare tali informazioni.

Le denominazioni dei tipi di programma possono essere p. es.:

CULTURE	TRAVEL	JAZZ
SPORT	NEWS	POP
ROCK	CLASSICS	

Con la funzione PTY potete selezionare stazioni che trasmettono proprio il tipo di programma che cercate.

PTY-EON

Quando è stato selezionato il tipo di programma ed avviata la corsa di ricerca, l'apparecchio si commuta automaticamente dalla stazione in ascolto ad una stazione che trasmette il programma selezionato.

Nota:

- Se non viene trovata nessuna stazione con il tipo di programma desiderato, si sente un bip e sul display appare brevemente "NO PTY". La radio si sintonizza nuovamente sulla stazione ultimamente in ascolto.
- Se la stazione in ascolto o un'altra stazione della stessa catena di trasmettenti irradia il tipo di program-

ma desiderato più tardi, allora l'apparecchio si commuta automaticamente dalla stazione in ascolto, o dall'ascolto di CD/MP3 o di multiletore CD, sulla stazione con il tipo di programma desiderato.

Inserimento e disinserimento del PTY

- Premete il tasto **MENU** ⑨.
- Premete ripetutamente uno dei tasti **Y** o **X** ⑦, fino a quando sul display appare "PTY ON" o "PTY OFF".
- Premete uno dei tasti **>** o **<** ⑦ per inserire (ON) o disinserire (OFF) il PTY.

Con PTY inserito si illumina sul display la sigla PTY.

- Premete uno dei tasti **MENU** ⑨ oppure **OK** ⑩.

Selezione della lingua per il PTY

Potete selezionare la lingua, nella quale desiderate che appaiano le indicazioni dei tipi di programma. Sono disponibili le lingue "DEUTSCH", "ENGLISH" e "FRANÇAIS".

- Premete il tasto **MENU** ⑨.
- Premete ripetutamente uno dei tasti **Y** o **X** ⑦, fino a quando sul display appare "PTY LANG".
- Azionando i tasti **<** o **>** ⑦ selezionate la lingua desiderata.

Dopo aver ultimato l'impostazione

- premete due volte uno dei tasti **MENU** ⑨ oppure **OK** ⑩.

ESERCIZIO RADIO

Selezione del tipo di programma ed avvio del ricercastazioni

- ⇒ Premete uno dei tasti **< o >** (7).

Sul display appare l'indicazione del tipo di programma in ascolto.

- ⇒ Per cambiare tipo di programma, mentre viene visualizzato il tipo attuale di programma azionate i tasti **< e >** (7) per scegliere un altro tipo di programma.

Oppure

- ⇒ Premete uno dei tasti **1 - 3** (6) o **4 - 6** (11) per selezionare il tipo di programma memorizzato su uno di questi tasti.

Sul display appare brevemente l'indicazione del tipo di programma selezionato.

- ⇒ Premete uno dei tasti **Y** o **X** (7) per avviare il ricercastazioni.

La radio si sintonizza sulla prossima stazione che trasmette il tipo di programma desiderato.

Memorizzazione di un tipo di programma su un tasto di stazione

- ⇒ Con i tasti **< e >** (7) selezionate un tipo di programma.
- ⇒ Tenete premuto per oltre 2 secondi il tasto di stazione desiderato **1 - 3** (6) o **4 - 6** (11).

Allora il tipo di programma è memorizzato sul tasto di stazione **1 - 3** (6) o **4 - 6** (11) prescelto.

Ottimizzazione della ricezione radio

Abbassamento degli acuti in presenza di disturbi (HICUT)

La funzione Hicut comporta un miglioramento qualitativo nella ricezione quando ci sono dei disturbi radio (solo FM). In tal caso vengono abbassati automaticamente gli acuti, con contemporaneo abbassamento del livello di disturbo.

Inserimento e disinserimento del HICUT

- ⇒ Premete il tasto **MENU** (9)
- ⇒ Premete ripetutamente uno dei tasti **Y** o **X** (7), fino a quando sul display appare "HICUT".
- ⇒ Per impostare il HICUT premete uno dei i tasti **< e >** (7).

"HICUT 0" significa nessun abbassamento, "HICUT 1" significa invece abbassamento automatico massimo degli acuti e del livello di disturbo.

- ⇒ Premete uno dei tasti **MENU** (9) oppure **OK** (10).

Impostazione di indicazione

Per l'esercizio Radio potete far apparire sempre sul display in basso, a scelta, la gamma d'onde con il posto di memoria oppure l'ora esatta.

- ⇒ Premete brevemente il tasto **DIS** (8) per scegliere una delle due opzioni.

Messaggi sul traffico

Il vostro apparecchio è dotato di un componente RDS-EON. La sigla EON significa **E**nhanced **O**ther **N**etwork.

Quando viene trasmessa un'informazione sul traffico stradale (TA), se state ascoltando una stazione che non irradia informazioni sul traffico, avviene una commutazione automatica su un'altra stazione della stessa catena, che trasmette tali messaggi.

Alla fine del messaggio sul traffico l'apparecchio si commuta automaticamente di nuovo sulla stazione ultimamente in ascolto.

Inserimento e disinserimento della precedenza per i messaggi sul traffico

⇒ Premete il tasto **TRAF** (13).

Viene attivata la precedenza per i messaggi sul traffico stradale quando sul display si illumina il simbolo di ingorgo.

Nota:

Si sente un avvertimento acustico,

- quando uscite dalla zona di trasmissione della stazione in ascolto che trasmette messaggi sul traffico;
- quando, mentre state ascoltando un CD/MP3 o un CD del multiletto, uscite dalla zona di trasmissione della stazione che trasmette messaggi sul traffico ed il ricerca-stazioni scattato automaticamente non trova nessuna nuova stazione con messaggi sul traffico;

- quando vi sintonizzate da una stazione che trasmette messaggi sul traffico su un'altra che invece tali messaggi non li trasmette.

In tali casi disinserite la precedenza per i messaggi sul traffico, oppure sintonizzatevi su una stazione che trasmette messaggi sul traffico stradale.

Impostazione del volume per i messaggi sul traffico stradale

- ⇒ Premete il tasto **MENU** (9).
- ⇒ Premete ripetutamente uno dei tasti **Y** o **X** (7), fino a quando sul display appare "TA VOLUME".
- ⇒ Regolate il volume di ascolto con i tasti **<>** (7).

Dopo aver ultimato l'impostazione

- ⇒ premete due volte uno dei tasti **MENU** (9) oppure **OK** (10).

Nota:

- Potete impostare il livello di volume per la durata del messaggio sul traffico stradale anche durante l'ascolto del messaggio, azionando il regolatore di volume (5).

Nota:

- Per i messaggi sul traffico stradale potete impostare il suono e la distribuzione del livello di volume. Leggete a tale proposito quanto riportato al punto "Sound".

ESERCIZIO CD

Esercizio CD

Con questo apparecchio potete riprodurre i CD audio, i CD-R e i CD-RW con diametri di 12 o di 8 cm.

Oltre ai CD audio, con questo apparecchio potete riprodurre anche CD con file musicali MP3. Leggete a tale proposito quanto scritto nel capitolo "Esercizio MP3".



Danneggiamento del drive CD!

Non si possono riprodurre i CD sagomati (CD shape).

Non ci assumiamo nessuna responsabilità per danni al drive CD conseguenti all'impiego di CD inadatti.

Avvio dell'esercizio CD

- Quando non è inserito nessun CD nell'apparecchio,

⇒ premete il tasto (2).

Si apre il release panel.

⇒ Spingete il CD nel suo drive, con lato stampato rivolto verso l'alto, senza usar forza, fino ad avvertire una resistenza.

Il CD viene inserito nel drive automaticamente.

Non bisogna né ostacolare l'introduzione del CD né spingere.

⇒ Chiudete il dispositivo di comando, premendo leggermente fino a quando avvertite l'inserimento a scatto.

Inizia allora la riproduzione del CD.

Nota:

- Se l'accensione d'auto è stata spenta prima di spingere il CD nel suo vano, dovete accendere l'apparecchio con il tasto (1) per poter poi avviare la riproduzione del CD.

- Quando nell'apparecchio è già inserito un CD,

⇒ premete ripetutamente il tasto **SRC** (16), fino a quando sul display viene indicato "CD".

La riproduzione inizia nel punto in cui era stata interrotta.

Selezione di brano

⇒ Premete un tasto del blocco dei tasti a freccia (7) per selezionare il brano seguente o quello precedente.

Se premete una volta uno dei tasti **↵** o **◀** (7), viene avviata di nuovo la riproduzione del brano in ascolto.

Ricerca veloce di brano

Per avviare una corsa veloce di ricerca brano indietro o in avanti,

⇒ tenete premuto uno dei tasti **⏮** o **⏭** (7) fino a quando viene avviata la corsa veloce di ricerca indietro o in avanti.

Ricerca veloce di brano (udibile)

Per avviare una corsa veloce di ricerca brano indietro o in avanti,

⇒ tenete premuto uno dei tasti **◀** o **>** (7) fino a quando viene avviata la corsa veloce di ricerca indietro o in avanti.

Riproduzione dei brani in ordine casuale (MIX)

⇒ Premete tasto **4 MIX** (11).

Sul display appare brevemente "MIX CD". Il prossimo brano che ascolterete verrà scelto a caso.

Fine di MIX

⇒ Premete nuovamente il tasto **4 MIX** (11).

Sul display appare brevemente "MIX OFF" e il simbolo MIX sparisce.

Breve ascolto di brano (SCAN)

Potete avviare un breve ascolto di tutti i brani di un CD.

⇒ Premete per oltre due secondi il tasto **OK** (10). Viene fatto sentire brevemente il brano seguente.

Nota:

- Potete regolare la durata del breve ascolto. Leggete a tale proposito quanto riportato al punto "Impostazione della durata di ascolto breve" nel capitolo "Esercizio Radio".

Fine di Scan, proseguimento dell'ascolto del brano

⇒ Per disinserire la funzione Scan premete il tasto **OK** (10).

Continua allora la riproduzione del brano in ascolto.

Ripetizione di brano (REPEAT)

Per ripetere l'ascolto di un brano

⇒ premete il tasto **5 RPT** (11).

Sul display appare brevemente "REPEAT TRACK" e si illumina il sim-

bolo RPT. Il brano viene ripetuto, fino a quando non viene disattivato RPT.

Fine di REPEAT

Per disinserire la funzione di ripetizione

⇒ premete nuovamente il tasto **5 RPT** (11).

Sul display appare brevemente "REPEAT OFF" ed il simbolo RPT si spegne. La riproduzione continua normalmente.

Interruzione della riproduzione (PAUSA)

⇒ Premete il tasto **6** (11).

Sul display appare "PAUSE".

Fine di Pausa

⇒ Con funzione Pause inserita premete il tasto **6** (11).

Viene ripresa la riproduzione.

Cambio di indicazione sul display

In esercizio CD potete scegliere diversi tipi di indicazione sul display:

- Indicazione di numero di brano, durata di brano e ora esatta
- Indicazione di numero di brano, nome di CD e ora esatta
- Indicazione di numero di brano, nome di CD e durata di brano.

Per commutare tra i tipi di indicazione

⇒ premete una o più volte il tasto **DIS** (8), fino a quando sul display appare l'indicazione desiderata.

Indicazione di testo di CD

Alcuni CD contengono testi relativi al CD. Nel testo di CD può essere indicato il nome dell'interprete, dell'album e del brano.

Ogni volta che cambiate brano, potete far apparire sul display il testo di CD come scritta corrente. Dopo che è stato indicato una volta il testo di CD, appare sul display l'indicazione standard. Leggete a tale proposito quanto riportato al punto "Cambio di indicazione sul display".

Inserimento e disinserimento del testo di CD

- ⇒ Premete il tasto **MENU** (9).
- ⇒ Premete ripetutamente uno dei tasti **Y** o **X** (7), fino a quando sul display appare "CD TEXT".
- ⇒ Per inserire ("TEXT ON") e disinserire ("TEXT OFF") la funzione Testo di CD azionate i tasti **>** e **<** (7).

Dopo aver completato l'impostazione desiderata

- ⇒ premete due volte uno dei tasti **MENU** (9) o **OK** (10).

Scrollamento del testo di CD

Se il CD inserito contiene un testo di CD, potete visualizzarlo anche durante l'ascolto dei brani.

- ⇒ Per vedere il testo premete brevemente il tasto **1 SCL** (6).

Assegnazione di nomi ai CD

Per riconoscere più facilmente i vostri CD, l'autoradio vi offre la possibilità di dare nomi individuali fino a 30 CD. La lunghezza massima del nome è di otto caratteri.

Se tentate di assegnare nomi ad oltre 30 CD, appare sul display "CD NAME FULL".

Assegnazione/cambiamento di nome CD

- ⇒ Ascoltate il CD a cui intendete dare un nome.
- ⇒ Premete il tasto **MENU** (9).
- ⇒ Con i tasti **Y** e **X** (7) selezionate "CD NAME".
- ⇒ Premete due volte uno dei tasti **<** o **>** (7).

Vi trovate allora in modalità di editazione. Se il CD selezionato non ha ancora nessun nome, sul display appaiono otto lineette di sottolineatura ed il posto attuale di immissione lampeggia.

- ⇒ Con i tasti **Y** e **X** (7) selezionate i singoli caratteri. Se volete avere uno spazio vuoto, selezionate la lineetta di sottolineatura.
- ⇒ Per cambiare posto di immissione premete i tasti **<** e **>** (7).
- ⇒ Per memorizzare il nome premete due volte uno dei tasti **MENU** (9) o **OK** (10).

Cancellazione dei nomi di CD

- ⇒ Ascoltate il CD il cui nome intendete cancellare.
- ⇒ Premete il tasto **MENU** (9).
- ⇒ Con i tasti **Y** e **X** (7) selezionate "CD NAME".
- ⇒ Premete uno dei tasti **< o >** (7).
- ⇒ Tenete premuto il tasto **MENU** (9). Dopo quattro secondi si sente un bip e sul display appare "DELETE NAME".
- ⇒ Lasciate libero il tasto **MENU** (9).

Il nome di CD è cancellato.

Per ritornare al menu di prima,

- ⇒ premete due volte uno dei tasti **MENU** (9) o **OK** (10).

Cancellazione di tutti i nomi di CD

Potete cancellare tutti i nomi di CD memorizzati nell'apparecchio.

- ⇒ Ascoltate un CD
- ⇒ Premete il tasto **MENU** (9).
- ⇒ Con i tasti **Y** e **X** (7) selezionate "CD NAME".
- ⇒ Premete uno dei tasti **< o >** (7).
- ⇒ Tenete premuto il tasto **MENU** (9). Dopo quattro secondi si sente un bip e sul display appare "DELETE NAME". Continuate a tenere premuto questo tasto fino a quando sentirete un altro bip e sul display apparirà "DELETE ALL".
- ⇒ Lasciate libero il tasto **MENU** (9).

I nomi di CD sono allora cancellati.

Per ritornare al menu di prima,

- ⇒ premete due volte uno dei tasti **MENU** (9) o **OK** (10).

Messaggi sul traffico stradale in esercizio CD

Quando in esercizio CD desiderate ricevere messaggi sul traffico stradale,

- ⇒ premete il tasto **TRAF** (13).

La precedenza per i messaggi sul traffico risulta attivata, quando sul display viene indicato illuminato il simbolo di ingorgo stradale. Leggete a tale proposito il capitolo "Messaggi sul traffico stradale".

Estrazione del CD

- ⇒ Premete il tasto **⏏** (2).

Il release panel si apre in avanti.

- ⇒ Premete il tasto **Eject** (17) accanto al vano di CD.

Il CD viene spinto in fuori.

- ⇒ Estraiete il CD e chiudete il dispositivo di comando.

Nota:

- Il CD spinto in fuori viene automaticamente inserito di nuovo dopo 10 secondi.
- Potete estrarre il CD anche con apparecchio spento ed anche quando è attiva un'altra fonte audio.

ESERCIZIO MP3

Esercizio MP3

Con questa autoradio potete riprodurre anche CD-R e CD-RW con file musicali MP3.

MP3 è un processo ideato dall'Istituto Fraunhofer per la compressione di dati audio su CD. Con la compressione dei dati il volume originario dei dati si riduce al 10 %, senza che si possa avvertire un peggioramento di qualità (nel caso di una velocità di trasmissione di 128 kbit/s). Quando per la codifica dei dati audio CD con il processo MP3 si impiega una velocità inferiore, si può operare con file minori, però a scapito della qualità.

Preliminari per il CD con file MP3

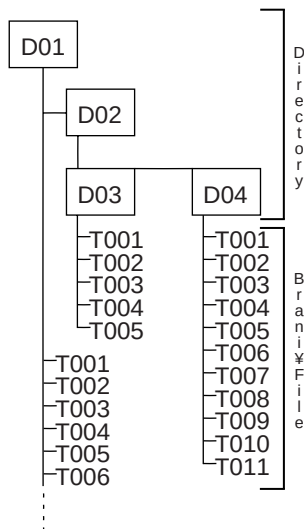
La combinazione di masterizzatore CD, software di masterizzazione e CD vergine comporta a volte dei problemi nella riproduzione dei CD. Se insorgono dei problemi coi CD-R masterizzati, cambiate il produttore di disco registrabile, oppure cambiate il colore del CD-R vergine.

Il formato del CD deve essere ISO 9660 Level 1 o Level 2, oppure Joliet. Per tutti gli altri formati non può venire garantita una buona riproduzione.

Su un CD potete aprire al massimo 253 directory, che con questo apparecchio possono venir selezionate singolarmente.

A prescindere dal numero di directory, su un CD si può operare con fino a 65535 file MP3, anche in una directory.

Questo apparecchio supporta il numero di directory interfacciate che riuscite a creare con il vostro software di masterizzazione, anche se a norma ISO 9660 la profondità massima di directory è di 8 livelli.



Con il PC potete assegnare nomi alle varie directory. Il nome di directory si può far apparire sul display dell'apparecchio. Eseguite la denominazione delle directory e dei brani in corrispondenza del vostro software di masterizzazione. Consultate a tale proposito le istruzioni d'uso del software.

Nota:

- Quando assegnate nomi alle directory ed ai brani/file, non usate segni speciali e vocali con dieresi. Per i nomi dei brani e delle directory scegliete parole di 32 lettere al massimo (inclusa qui l'estensione ".MP3").

Se è importante per voi ottenere una sequenza regolare per i file, sarà necessario usare un software in grado di mettere i file in ordine alfabetico-numerico. Se il vostro software non dispone di una tale funzione, potete ordinare i file anche manualmente. Per fare ciò, dovete porre un numero, p. es. "001", "002", ecc., davanti ad ogni nome di file. Devono venire immessi anche gli zeri iniziali.

Per ogni brano di MP3 si possono visualizzare anche informazioni aggiuntive, come interprete, titolo e album (tag ID3). Questo apparecchio visualizza sul display anche i tag ID3 della versione 1.

Quando generate i file MP3 (codifica) partendo dai file audio, impiegate velocità di trasmissione (bit rate) non superiori a 256 kbit/sec.

Per poter utilizzare con questo apparecchio i file MP3, questi file devono avere l'estensione ".MP3".

Nota:

Al fine di garantire una riproduzione senza disturbi osservate le seguenti regole:

- Non attaccate ad un file qualsiasi (cioè non MP3) l'estensione ".MP3" e riproducete soltanto file MP3 veri

e propri! (Nella riproduzione questi altri file non vengono presi in considerazione.)

- Non impiegate CD misti, contenenti file non MP3 e brani MP3. (Durante la riproduzione l'apparecchio legge soltanto i file MP3.)
- Non impiegate CD Mix-Mode, con brani audio CD e brani MP3. Se provate a riprodurre un CD Mix-Mode, verranno riprodotti soltanto i brani CD audio.

Avvio dell'esercizio MP3

L'esercizio MP3 si avvia come il normale esercizio CD. Leggete a tale proposito quanto riportato sotto "Avvio dell'esercizio CD" nel capitolo "Esercizio CD".

Selezione di directory

Per passare da una directory all'altra, in su o in giù,

- ⇨ premete una o più volte uno dei tasti **↶** o **↷** (7).

Nota:

- Vengono saltate automaticamente tutte le directory che non contengono file MP3. Per l'indicazione sul display l'apparecchio corregge automaticamente i numeri delle directory, che poi possono non corrispondere ai numeri delle directory da voi create.

ESERCIZIO MP3

Selezione di brano/file

Per passare nell'attuale directory al brano/file seguente o a quello precedente,

- ⇒ premete una o più volte uno dei tasti < o > (7).

Se premete il tasto < (7) una sola volta, verrà fatto sentire nuovamente il brano in ascolto.

Corsa veloce di ricerca

Per avviare una corsa veloce di ricerca in avanti o indietro,

- ⇒ tenete premuto uno dei tasti < o > (7), fino a quando viene avviata la corsa veloce di ricerca in avanti o indietro.

Riproduzione dei brani in ordine casuale (MIX)

Per ascoltare tutti i brani dell'attuale directory in ordine casuale

- ⇒ premete brevemente il tasto **4 MIX** (11).

Sul display appare "MIX DIR" e si illumina il simbolo MIX.

Per ascoltare tutti i brani di un CD MP3 in ordine casuale

- ⇒ premete il tasto **4 MIX** (11) per oltre due secondi.

Sul display appare "MIX CD" e si illumina il simbolo MIX.

Fine di MIX

Per finire il MIX

- ⇒ premete brevemente il tasto **4 MIX** (11).

Sul display appare "MIX OFF" ed il simbolo MIX si spegne.

Breve ascolto dei brani (SCAN)

Potete ascoltare brevemente tutti i brani del CD.

- ⇒ Premete il tasto **OK** (10) per oltre due secondi. Viene fatto sentire brevemente il prossimo brano.

Sul display appare "TRACK SCAN" accanto al numero di brano lampeggiante. I brani del CD vengono riprodotti nell'ordine numerico crescente.

Nota:

- Si può regolare la durata di breve ascolto dei brani. Leggete a tale proposito il punto "Impostazione della durata di ascolto breve" del capitolo "Esercizio Radio".

Fine dello SCAN, riproduzione di brano continua

- ⇒ Premete brevemente il tasto **OK** (10).

Continua la riproduzione del brano attualmente in breve ascolto.

Ripetizione di brano o di tutta una directory (REPEAT)

Se desiderate ripetere il brano attualmente in ascolto

- ⇒ premete brevemente il tasto **5 RPT** (11).

Sul display appare brevemente "REPEAT TRACK" e si illumina RPT.

Per ripetere la riproduzione dell'intera directory

- ⇒ premete il tasto **5 RPT** (11) per oltre due secondi.

Sul display appare "REPEAT DIR".

Fine di REPEAT

Per finire la ripetizione dell'attuale brano o dell'attuale directory

⇒ premete brevemente il tasto

5 RPT (11).

Sul display appare brevemente "REPEAT OFF" e RPT si spegne.

Interruzione della riproduzione (PAUSA)

⇒ Premete il tasto **6** (11).

Sul display appare "PAUSE".

Fine di pausa

⇒ Durante la pausa premete il tasto **6** (11).

Riprende la riproduzione.

Impostazione di display

Impostazione del display standard

Si possono visualizzare sul display diverse informazioni relative al brano attuale:

- Numero di brano, durata di riproduzione e numero di directory.
- Numero di brano, durata di riproduzione e ora esatta.

Dopo uno scrolling del testo di MP3 in scritta corrente dopo il cambio di brano, le suddette informazioni rimangono visualizzate in permanenza sul display.

Per cambiare il genere di informazione visualizzata

⇒ premete il tasto **DIS** (8).

Impostazione dei testi correnti di MP3

Potete eseguire l'impostazione, per cui dopo ogni cambio di brano appare per una volta sul display uno dei seguenti testi in scritta corrente. Dopo che il testo è stato visualizzato al completo per una volta, appare sul display l'indicazione standard (v. sopra). Sono disponibili le seguenti opzioni:

- Nome di directory
- Nome di file
- Nome di interprete
- Nome di brano
- Nome di album

Nota:

- Interprete, brano e nome di album sono parti costitutive del tag ID del MP3 in versione 1 e possono venire indicati sul display solo se sono stati memorizzati con i file MP3. (Leggete a questo proposito anche le istruzioni d'uso del software per i file MP3 del PC o del software per il masterizzatore.)

Per scegliere una delle suddette opzioni

⇒ premete il tasto **MENU** (9).

⇒ Premete ripetutamente uno dei tasti **Y** o **X** (7), fino a quando sul display appare "MP3 DISPLAY".

⇒ Selezionate il testo con scritta corrente desiderato azionando i tasti **<>** (7).

Dopo aver concluso l'impostazione

⇒ premete due volte uno dei tasti **MENU** (9) o **OK** (10).

Scrolling del testo di MP3 con scritta corrente

Per visualizzare nuovamente sul display il testo di MP3 con la scritta corrente che avete selezionato,

- ⇒ premete brevemente il tasto **1 SCL** (6).

Nota:

- Se per il testo con scritta corrente avete scelto il nome dell'interprete, dell'album o del brano e nel MP3 non è registrata questa informazione, se premete il tasto 1 SCL non viene visualizzato niente.

Esercizio Multilettore CD

Nota:

- Per quanto riguarda le informazioni sul modo di trattare i CD, su come inserirli e su come usare il multilettore, consultate le istruzioni d'uso del vostro multilettore CD.

Avvio del multilettore CD

- ⇒ Premete ripetutamente **SRC** (16), fino a quando sul display appare "CHANGER".

La riproduzione inizia con il primo CD che viene riconosciuto dal multilettore.

Selezione di CD

Per cambiare CD in su o in giù,

- ⇒ premete una o più volte uno dei tasti **↶** o **↷** (7).

Nota:

- Nel multilettore CD vengono saltati i posti di CD non occupati ed i posti che contengono CD non adatti per la riproduzione.

Selezione di brano

Per passare nel CD attuale da un brano all'altro

- ⇒ premete una o più volte uno dei tasti **>** o **<** (7).

Ricerca veloce di brano (udibile)

Per avviare una corsa veloce di ricerca brano indietro o in avanti,

- ⇒ tenete premuto uno dei tasti **<** o **>** (7) fino a quando viene avviata la corsa veloce di ricerca indietro o in avanti.

Cambio di indicazione sul display

Potete scegliere uno dei due seguenti tipi di indicazione sul display:

- Numero di brano, durata di brano e ora esatta
- Numero di brano, durata di brano e numero di CD

Per commutare tra i tipi di indicazione

⇒ premete il tasto **DIS** (8).

Ripetizione di singoli brani o di interi CD (REPEAT)

Se desiderate ripetere il brano attualmente in ascolto

⇒ premete brevemente il tasto **5 RPT** (11).

Sul display appare brevemente "REPEAT TRACK" e si illumina RPT.

Per ripetere la riproduzione dell'intero CD

⇒ premete il tasto **5 RPT** (11) per oltre due secondi.

Sul display appare "REPEAT DISC" e si illumina RPT.

Fine di REPEAT

Per finire la ripetizione dell'attuale brano o dell'attuale CD

⇒ premete brevemente il tasto **5 RPT** (11).

Sul display appare brevemente "REPEAT OFF" e RPT si spegne.

Riproduzione dei brani in ordine casuale (MIX)

Potete ascoltare tutti i brani dell'attuale CD in ordine casuale

⇒ premete brevemente il tasto **4 MIX** (11).

Sul display appare brevemente "MIX CD" e si illumina il simbolo MIX.

Per ascoltare in ordine casuale tutti i brani di tutti i CD inseriti

⇒ premete il tasto **4 MIX** (11) per oltre due secondi.

Sul display appare brevemente "MIX ALL" e si illumina il simbolo MIX.

Fine di MIX

⇒ Premete brevemente il tasto **4 MIX** (11).

Sul display appare "MIX OFF" ed il simbolo MIX si spegne.

Breve ascolto dei brani di tutti i CD (SCAN)

Potete ascoltare brevemente tutti i brani di tutti i CD inseriti

⇒ premete il tasto **OK** (10) per oltre due secondi.

Sul display appare "TRACK SCAN" e lampeggia il numero del brano in ascolto.

Fine dello SCAN

Per disinserire la funzione Scan

⇒ premete brevemente il tasto **OK** (10).

Continua la riproduzione del brano attualmente in breve ascolto.

Nota:

- Si può regolare la durata di breve ascolto dei brani. Leggete a tale proposito il punto "Impostazione della durata di ascolto breve" del capitolo "Esercizio Radio".

Interruzione della riproduzione (PAUSA)

⇨ Premete il tasto **6** ► (11).

Sul display appare "PAUSE".

Fine di pausa

⇨ Durante la pausa premete il tasto **6** ► (11).

Riprende la riproduzione.

CLOCK - Ora esatta**Indicazione dell'ora esatta**

In ogni fonte audio potete far apparire sul lato inferiore del display l'indicazione permanente dell'ora esatta. Leggete a tale proposito quanto scritto in merito nei rispettivi capitoli.

Impostazione dell'ora esatta

Per impostare l'ora esatta

⇨ premete il tasto **MENU** (9).

⇨ Premete ripetutamente uno dei tasti **↵** o **↶** (7), fino a quando sul display appare "CLOCK SET".

⇨ Premete il tasto **➤** (7).

Sul display viene indicata l'ora esatta. I minuti lampeggiano e si possono impostare.

⇨ Impostate i minuti con i tasti **↶** / **↵** (7).

Dopo aver impostato i minuti

⇨ premete il tasto **◀** (7).

Lampeggiano le ore.

⇨ Impostate le ore con i tasti **↶** / **↵** (7).

⇨ Premete due volte uno dei tasti **MENU** (9) o **OK** (10).

Selezione di modalità 12/24 ore

- ⇒ Premete il tasto **MENU** (9).
- Sul display appare "MENU".
- ⇒ Premete ripetutamente uno dei tasti **Y** o **X** (7), fino a quando sul display appare "24 H MODE" oppure "12 H MODE".
- ⇒ Per passare da una modalità all'altra azionate i tasti **<** o **>** (7).

Dopo aver concluso l'impostazione

- ⇒ premete due volte uno dei tasti **MENU** (9) o **OK** (10).

Indicazione permanente dell'ora esatta con apparecchio spento e accensione d'auto inserita

Per indicare in permanenza l'ora esatta sul display con apparecchio spento e accensione d'auto inserita,

- ⇒ premete il tasto **MENU** (9).
- Sul display appare "MENU".
- ⇒ Premete ripetutamente uno dei tasti **Y** o **X** (7), fino a quando sul display appare "CL DISP OFF" oppure "CL DISP ON".
- ⇒ Per passare da una modalità all'altra azionate i tasti **<** o **>** (7).
- Dopo aver concluso l'impostazione
- ⇒ premete due volte uno dei tasti **MENU** (9) o **OK** (10).

Sound

Per ogni fonte (Radio, CD/MP3, Multi-lettore CD, AUX, Messaggi sul traffico e Telefono/Navigazione) potete eseguire impostazioni separate del suono (bassi e acuti). Le impostazioni eseguite per la distribuzione del suono (fader e balance) valgono eguali per tutte le fonti audio.

Nota:

- Il suono per i messaggi sul traffico, per il telefono e per il sistema di navigazione si può impostare soltanto durante l'ascolto di un messaggio o nel corso di una telefonata o di un avvertimento parlato del sistema di navigazione.

Impostazione dei bassi

- ⇒ Premete il tasto **AUDIO** (14).
- Sul display appare "BASS".
- ⇒ Azionate i tasti **Y** o **X** (7) per impostare i bassi.
- Dopo aver ultimato l'impostazione
- ⇒ premete il tasto **AUDIO** (14).

SOUND

Impostazione degli acuti

- ⇒ Premete il tasto **AUDIO** ⑭.
- Sul display appare "BASS".
- ⇒ Premete ripetutamente il tasto **>** ⑦ fino a quando sul display appare "TREBLE".
- ⇒ Azionate i tasti **↵** o **↶** ⑦ per impostare gli acuti.

Dopo aver ultimato l'impostazione

- ⇒ premete il tasto **AUDIO** ⑭.

Regolazione della distribuzione del volume a sinistra/destra

(Balance)

Per impostare il rapporto di volume tra sinistra e destra (balance)

- ⇒ premete il tasto **AUDIO** ⑭.
- Sul display appare "BASS".
- ⇒ Premete ripetutamente il tasto **>** ⑦ fino a quando sul display appare "BALANCE".
- ⇒ Azionate i tasti **↵** o **↶** ⑦ per impostare il rapporto di volume desiderato tra destra e sinistra.

Dopo aver ultimato l'impostazione

- ⇒ premete il tasto **AUDIO** ⑭.

Regolazione della distribuzione del volume davanti/dietro (Fader)

Per impostare il rapporto di volume tra davanti e dietro (Fader)

- ⇒ premete il tasto **AUDIO** ⑭.
- Sul display appare "BASS".
- ⇒ Premete ripetutamente uno dei tasti **>** ⑦ fino a quando sul display appare "FADER".
- ⇒ Azionate i tasti **↵** o **↶** ⑦ per impostare il rapporto di volume desiderato tra davanti e dietro.

Dopo aver ultimato l'impostazione

- ⇒ premete il tasto **AUDIO** ⑭.

Preregolazione dell'equalizzatore

L'apparecchio è dotato di un equalizzatore, nel quale sono già programmate le impostazioni per l'ascolto di tre generi di musica: "ROCK", "POP" e "CLASSIC".

Per selezionare una delle preregolazioni di equalizzatore

⇒ premete il tasto **AUDIO** (14).

Sul display appare "BASS".

⇒ Premete ripetutamente il tasto ➤ (7), fino a quando sul display appare "EQ POP", "EQ ROCK", "EQ CLASSIC" o "EQ OFF".

⇒ Azionate i tasti **Y** o **X** (7) per selezionare la preregolazione desiderata, oppure selezionate "EQ OFF" per disinserire l'equalizzatore. Quando selezionate una delle impostazioni, sul display si illumina DEQ.

Dopo aver ultimato l'impostazione

⇒ premete il tasto **AUDIO** (14).

X-BASS

X-BASS indica un aumento dei bassi nell'ascolto a volume ridotto.

Nota:

- Potete eseguire impostazioni separate della funzione X-BASS per le singole fonti audio: Radio, CD/MP3, Multilettore CD e AUX.

Impostazione dell'aumento di X-BASS

X-BASS si può aumentare a gradi, da 1 a 3.

"X-BASS OFF" indica che la funzione X-BASS è disinserita.

⇒ Premete il tasto **X-BASS** (15).

⇒ Premete ripetutamente uno dei tasti **Y** o **X** (7) fino a quando sul display appare l'impostazione desiderata.

Dopo aver ultimato l'impostazione

⇒ premete il tasto **X-BASS** (15).

Regolazione dell'indicazioni di livello

L'indicazione del livello, che appare sul display quando eseguite una regolazione, vi indica brevemente con dei simboli il livello del volume e le impostazioni della regolazione del suono.

Quando non eseguite nessuna impostazione, l'indicazione di livello vi indica il livello in uscita per l'autoradio. Potete inserire e disinserire l'indicazione di livello.

⇒ Premete il tasto **MENU** ⑨.

Sul display appare "MENU".

⇒ Premete ripetutamente uno dei tasti **↵** o **⏏** ⑦, fino a quando sul display appare "PEAK LEVEL".

⇒ Per passare da "PEAK LVL ON" a "PEAK LVL OFF" azionate i tasti **<** o **>** ⑦.

Dopo aver concluso l'impostazione

⇒ premete due volte uno dei tasti **MENU** ⑨ o **OK** ⑩.

Regolazione della luminosità (Dimmer)

Se la vostra autoradio è stata allacciata in corrispondenza alle istruzioni di montaggio e l'autovettura è dotata del corrispondente punto di connessione, la commutazione della luminosità di display avviene al momento in cui accendete i fari. Potete impostare il grado di luminosità, separatamente per il giorno e la notte, regolando per gradi su una scala coi valori 1 - 9. E' consigliabile scegliere il valore "6".

⇒ Premete il tasto **MENU** ⑨.

Sul display appare "MENU".

⇒ Premete ripetutamente uno dei tasti **↵** o **⏏** ⑦, fino a quando sul display appare "DIM DAY" oppure "DIM NIGHT".

⇒ Per passare da un grado di luminosità all'altro azionate i tasti **<** o **>** ⑦.

Dopo aver concluso l'impostazione

⇒ premete due volte uno dei tasti **MENU** ⑨ o **OK** ⑩.

Impostazione di angolo visuale

I vari fabbricanti d'auto hanno previsto differenti angoli di montaggio per le autoradio. Per cui può succedere che in determinati punti di montaggio potrebbe risultare difficoltoso leggere le indicazioni di display dell'autoradio.

In tal caso sarà assolutamente necessario regolare l'angolo visuale in corrispondenza dell'angolo di montaggio.

Per eseguire la regolazione procedete nel modo seguente:

⇒ Premete il tasto **MENU** ⑨.

⇒ Azionate ripetutamente i tasti **↵** o **⏏** ⑦ fino a quando sul display appare "VIEW ANGLE".

⇒ Per regolare l'angolo di lettura azionate i tasti **<** o **>** ⑦ (-4 ... +4).

Dopo aver ultimato l'impostazione:

⇒ Premete due volte uno dei tasti **MENU** ⑨ o **OK** ⑩.

Fonti audio esterne

Potete allacciare un'altra fonte audio esterna con uscita Line **invece** del multilettore CD. Le fonti audio esterne possono essere p. es. un CD player portatile, un mini disc player o un player MP3.

Nel menu deve risultare allacciata l'entrata AUX.

Per la connessione della fonte audio esterna dovete impiegare un cavo di adattamento (No. Blaupunkt 7 607 897 093), reperibile presso i negozianti autorizzati alla vendita dei prodotti Blaupunkt.

Inserimento e disinserimento dell'entrata AUX

⇒ Premete il tasto **MENU** (9).

Sul display appare "MENU".

⇒ Premete ripetutamente uno dei tasti **Y** o **X** (7), fino a quando sul display appare "AUX OFF" oppure "AUX ON".

⇒ Per inserire o disinserire AUX azionate i tasti **<** o **>** (7).

Dopo aver concluso l'impostazione

⇒ premete due volte uno dei tasti **MENU** (9) o **OK** (10).

Nota:

- Una volta che avete inserito l'entrata AUX, questa si può selezionare con il tasto **SRC** (16).

TMC per sistemi dinamici di navigazione

TMC significa "Traffic Message Channel". Tramite TMC ricevete messaggi digitali sul traffico, che opportuni sistemi di navigazione possono utilizzare per il calcolo del percorso. La vostra autoradio è dotata di un'uscita TMC, alla quale si possono collegare sistemi di navigazione Blaupunkt. Il vostro negoziante specializzato, autorizzato alla distribuzione dei prodotti Blaupunkt, potrà informarvi su quali sistemi di navigazione potete impiegare per la vostra autoradio.

Quando con allacciato sistema di navigazione state ascoltando una stazione TMC, sul display si illumina la sigla "TMC".

Con attiva guida dinamica a destinazione, la radio si sintonizza automaticamente su stazioni TMC.

DATI TECNICI

Dati tecnici

Amplificatore:

Potenza di uscita: 4 x 25 watt sinu-
soidali a norma
DIN 45 324
con 14,4 V
4 x 45 watt di po-
tenza massima

Tuner

Gamme d'onde Europa:

FM : 87,5 - 108 MHz
OM : 531 - 1 602 kHz
OL : 153 - 279 kHz

Gamme d'onde America:

FM : 87,5 - 107,9 MHz
AM : 530 - 1 710 kHz

Gamme d'onde Thai e Asia:

FM : 87,5 - 108 MHz
AM : 531 - 1 602 kHz

Banda di trasmissione FM:

35 - 16 000 Hz

CD

Banda di trasmissione:

20 - 20 000 Hz

Pre-amp Out

4 canali: 3 V

Sensibilità in entrata:

Entrata AUX : 2 V / 6 k Ω

Entrata Tel/Nav : 10 V / 1 k Ω

L'apparecchio illustrato nel presente libretto di istruzioni d'uso è conforme all'articolo 2 comma 1, del Decreto Ministeriale 28 agosto 1995, n. 548.

Hildesheim, 01.12.2003

Blaupunkt GmbH

Robert-Bosch-Straße 200

D-31139 Hildesheim

Con riserva di apporto modifiche!

Service-Nummern / Service numbers / Numéros du service après-vente / Numeri del servizio di assistenza / Servicenummers / Telefonnummer för service / Números de servicio / Número de serviço / Servicenumre

Country:		Phone:	Fax:	WWW:
Germany	(D)	0180-5000225	05121-49 4002	http://www.blaupunkt.com
Austria	(A)	01-610 390	01-610 393 91	
Belgium	(B)	02-525 5444	02-525 5263	
Denmark	(DK)	44 898 360	44-898 644	
Finland	(FIN)	09-435 991	09-435 99236	
France	(F)	01-4010 7007	01-4010 7320	
Great Britain	(GB)	01-89583 8880	01-89583 8394	
Greece	(GR)	210 94 27 337	210 94 12 711	
Ireland	(IRL)	01-4149400	01-4598830	
Italy	(I)	02-369 62331	02-369 62464	
Luxembourg	(L)	40 4078	40 2085	
Netherlands	(NL)	023-565 6348	023-565 6331	
Norway	(N)	66-817 000	66-817 157	
Portugal	(P)	01-2185 00144	01-2185 11111	
Spain	(E)	902-120234	916-467952	
Sweden	(S)	08-7501500	08-7501810	
Switzerland	(CH)	01-8471644	01-8471650	
Czech. Rep.	(CZ)	02-6130 0441	02-6130 0514	
Hungary	(H)	01-333 9575	01-324 8756	
Poland	(PL)	0800-118922	022-8771260	
Turkey	(TR)	0212-3350677	0212-3460040	
USA	(USA)	800-2662528	708-6817188	
Brasil (Mercosur)	(BR)	+55-19 3745 2769	+55-19 3745 2773	
Malaysia (Asia Pacific)	(MAL)	+604-6382 474	+604-6413 640	

Blaupunkt GmbH